credits

scanner Adad

translator cakechan

proofreader Lazydreamer

Editor StarStorm

QC QC

enchantment scans and shojo crusade

Joint Scanlation

http://phoenixenflame.hostanime.com
http://www.freewebtown.com/shoujocrusade

Tsuki no Shippo
vol.4 ch.27

tsuki no shippo

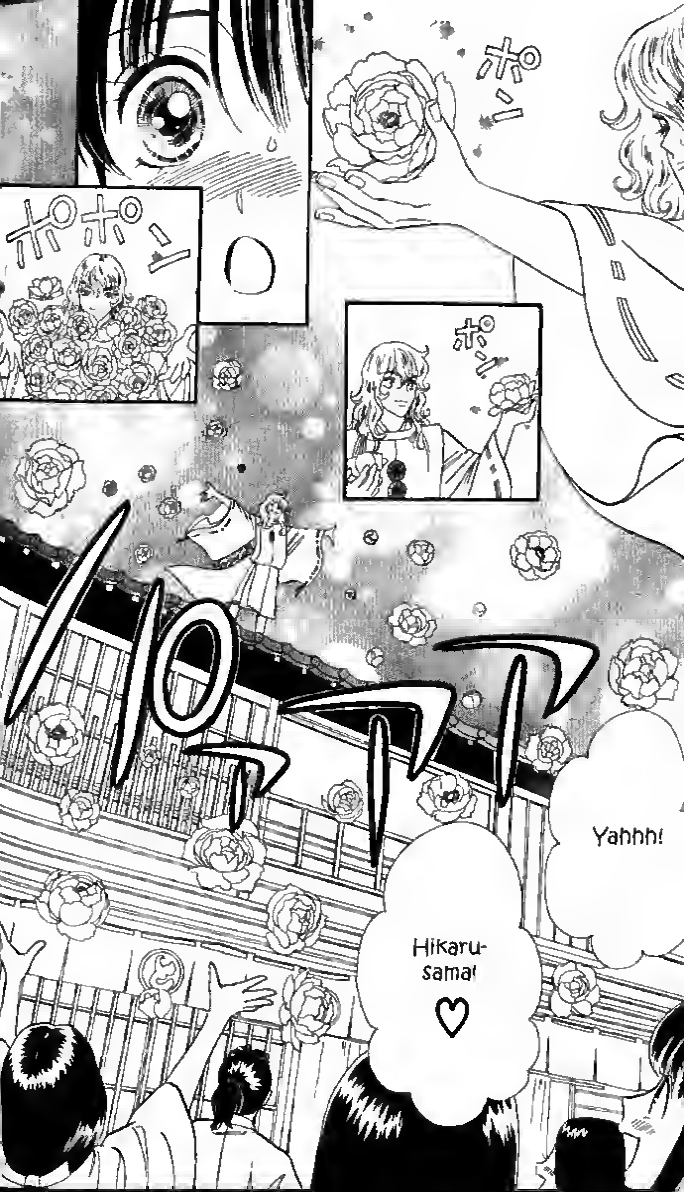
Chapter 27

GOLDEN HAIR AND...
BLUE EYES!
Long, Long ago
Momotaro brought with him a dog, a monkey, and a pheasant to chase away a demon

All the naughty little kids get eaten by the demon
They have golden colored hair and blue colored eyes
WHAT'S A "DEMON"?
IS IT SCARIER THAN GREAT GRANDPA?
It's much scarier than I am!
THAT'S A DEMON STORY WAS SOMETHING GREAT GRANDPA MADE UP
Eehh~
Waaah!
DOES THIS BELONG TO YOU?
BUT I DIDN'T KNOW IT WAS REAL!

Usagi-sama, where's the time?
HERE, TAKE IT.
YOU DON'T LOOK SO WELL.
De..
De..
Deron!!
AH!
HIKARU-SAMA!
ARA, HELLO, MY LOVELY GOD-DESSES.
HELLO, HIKARU-SAMA.
YOU LOOK GOOD TODAY, AS USUAL.
Eh?
What's going on?

WHY ISN'T ANYONE AFRAID OF THE ONI?
EVERY-ONE
HIKARU-SAMA IS HERE!
WHERE ARE YOU PERFORMING TODAY?
AH...
HIKARU-SAMA, DO YOU NEED TO RETURN ALREADY?
HE'S FLYING!


ポン
ポポン
ポン
ハロー!
Yahhh!
Hikaru-sama!

They're flowers~
Don't go near the demon!
DEMON?
YOU DON'T RECOGNIZE HIKARU-SAMA?
HI HIKARU-SAMA?
THE MAGICIAN, HIKARU-SAMA!
HE'S GOT THE BLOOD OF WESTERNERS.
HE'S A VERY WELL-RECEIVED MAGICIAN AROUND HERE.
HE'S NOT A DEMON?
UUK!!

Uwaa
ストッ
HE'S NOT AN ORDINARY PERSON EITHER!
BUT...
FLUTTER
FLUTTER
UUK!!

CLAP CLAP

THAT ONIICHAN IS REALLY AMAZING!

USAGI-SAMA, LOOK!

THAT MONKEY LOOKS EXACTLY LIKE OYAKATA-SAMA!

KIKI!

IT REALLY DOES LOOK LIKE GRANDPA!

DON

Uwaa!

HIKARU-SAMA IS AMAZING!

Pon

HIKARU-SAMA, PLEASE SHAKE HANDS WITH ME!

Hikaru-sama
I'M SORRY,
BUT WILL YOU ALLOW ME TO SPEAK WITH MY ANGEL RIGHT NOW?
Aww!
ARE YOU ALRIGHT?
Y-YEAH..
SO WHAT'D YOU THINK OF MY PERFORMANCE?
WHY DO YOU HAVE TO ACKNOWLEDGE BRATS LIKE HER?
IT WAS AMAZING!
THIS IS THE FIRST TIME THAT I'VE SEEN SUCH AMAZING MAGIC!
IF IT MAKES YOU SO HAPPY, THEN I AM HAPPY AS WELL.
THANKS FOR HELPING ME GET MY PURSE BACK EARLIER.
AH, THAT'S RIGHT. AS A REWARD, PLEASE TAKE THESE AS THANK-YOU GIFTS.
ゴソ
ゴソ

*T/N: Dango is a Japanese dumpling made from rice flour. It is sticky and filling. One variety of dango from Hokkaido is made from potato flour and baked with soy sauce. Mitarashi: A syrup made from soy sauce, sugar and starch, popular with children and women.

じゃらん
AWW... ALL THE MONEY IEYASU-SAMA GAVE ME ..
THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE ♪
SANOSUKE, THAT LOOKS GOOD ON YOU
HERE.
I THINK THAT THIS SUITS YOU VERY WELL.
I DON'T NEED IT!
WHY DO I HAVE TO PAY FOR THE MONKEY'S CLOTHES AS WELL...
Uuki!
WOW SO MR MONKEY'S NAME IS SANOSUKE...
ALSO, I PROBABLY WON'T GET A CHANCE TO WEAR IT...
IF IT'S TOO LAZY TO DRESS UP, IT CAN'T BECOME A GODDESS.
A FLOWER'S LIFE IS OFTEN SHORT-LIVED...
SUCH A PURE AND HONEST ANGEL...
R... REALLY?

USAGI-SAMA LOOKS SO PRETTY!
R-REALLY?
THAT FAKE HAIR SUITS YOU WELL...
EVEM THOUGH I HAVE PRACTICALLY NO MONEY LEFT, STILL...
MAYBE HANZOU-SAMA WILL PRAISE ME FOR LOOKING PRETTY
AH!
That's right, I better go buy Hanzou-sama a present. I need to return soon!
Uooo
uuki...

BATAN
UUSU...
Sanosuke?
DON'T MOVE HIS BODY!
Sanosuke, hold on!
Uu...
YEAH, YOU COULD SAY THAT...
...YOU'RE A MEDICINE MAKER?
OPEN YOUR MOUTH AND SWALLOW THIS!
Uu!
SANO... SANOSUKE'S OLD PROBLEM OCCURS FAIRLY OFTEN..
Ah...
MAMEZOU, PASS ME THE MEDICINE THAT'LL STOP THIS SYMPTOM
AH... I GOT IT!
MAMEZOU, QUICK, GO GET MY EQUIPMENT!
GACHA
HAS HE EVER HAD A SERIOUS SICKNESS IN THE APST?
Uu!

すっ
MY ANGEL,
EH?
CAN YOU LOOK AFTER SANOSUKE FOR ME FOR A WHILE?
IF IT'S YOU, SANOSUKE SHOULD BE BETTER IN NO TIME.
BUT..BUT, THIS IS MY FIRST TIME TREATING A MONKEY...
I BELIEVE IN YOU!
I'LL LEAVE SANO-SUKE TO YOU.
JUMP
HOW ANNOYING...
ぽっ
I NEED TO RETURN TO IG....
How irresponsible
Uu...
SANO-SUKE'S PROBLEMS STOPPED.
USAGI!

HANZOU-SAMA...
IS THIS A DREAM?

I THOUGHT IT WAS YOU, USAGI!
OR IS THIS AN ILLUSION?
HANZOU-SAMA!
PERHAPS I MISSED HANZOU-SAMA SO MUCH...
...THAT I'M STARTING TO SEE ILLUSIONS OF HANZOU-SAMA...

IT'S NOT A DREAM!
STUPID!
YOU HAD ME WORRIED TO DEATH!
IT'S REALLY HANZOU-SAMA!
HANZOU-SAMA!
REALLY NOW...

HEY, DON'T FIDDLE AROUND WITH MY HEAD...
HIS NAME IS SANO-SUKE!
WHEN DID YOU CLIMB ONTO MY BACK...
DOES HE REALLY LOOK LIKE GRANDPA?
M... Momo-dachi-sama!
YUK!!
YUK!!
WHEN DID YOU BECOME A MAGICIAN?
USAGI
magic?
AH!
THESE CLOTHES? I BOUGHT THEM MYSELF!
DO I LOOK PRET-TIER...
YOU HAVE HORRIBLE TASTE.
Really, really mad!
LET'S RETURN THEM IMMEDI-ATELY.
Ehhh?
I-IEYASU-SAMA GAVE IT TO ME...
ALSO, WHERE DID YOU GET ALL THIS MONEY?
IDIOT!

THIS MAN HAS NO TASTE HIMSELF...
HE... HE DARE INSULTS MY TASTES?
SO THAT'S HATTORI HANZOU OF IGA...
STOP SPENDING SO MUCH MONEY ON USELESS THINGS!
WA-
HE'S CONSIDERED ONE OF THE MOST HANDSOME MEN IN IGA.
-REALLY NOW,
...
UUKI!
SANOSUKE... I'M LEAVING THE REST UP TO YOU
STILL, I THINK THAT I, PRAISED AS IGA'S MOST HANDSOME MAN, AM MUCH BETTER OFF COMPARED TO HIM

I WOULD LIKE TO RETURN THIS!
AHH
AND HERE I THOUGHT THAT HANZOU -SAMA WOULD COMPLIMENT ME..
THE WAY USAGI LOOKS NOW IS CUTE ENOUGH. YOU DON'T NEED TO DRESS UP TO LOOK PRETTY.
EH...
SAY IT AGAIN!
I WON'T SAY THE SAME THING TWICE.
HAN... HANZOU-SAMA,
DID YOU JUST SAY I'M CUTE?
HANZOU-SAMA...
HE CALLED ME CUTE!

MAMEZOU
DID YOU HEAR WHAT HANZOU-SAMA JUST SAID?
EH, WHAT?
We were playing the love game.
Why didn't you hear anything?
OWNER,
CAN YOU PLEASE SHOW ME THAT SAKURA-PATTERNED MATERIAL?
OF COURSE, I'LL GET IT NOW.
HM... IT HAS A BEAUTIFUL COLOR.
I'LL TAKE THIS.
YOU HAVE A FINE EYE!
BUT THIS MATERIAL DOESN'T COME CHEAP...
THAT'S FINE.
HANZOU-SAMA
WHY IS HE BUYING RAW MATERIALS FOR FEMALE CLOTHING?

HANZOU-SAMA HAS SOMEONE ON HIS MIND OTHER THAN ME!!
SEEMS LIKE..
USAGI,
KEEP THIS FOR A SPECIAL OCCASION.
UNLESS... HANZOU-SAMA IS GIVING THIS TO THE PERSON HE LOVES...
WITH THE REFUND FROM THE OTHER CLOTH, THE TOTAL PRICE COMES TO..
I'LL PAY FOR IT SEPA-RATELY
PLEASE RETURN THE REFUNDED MONEY TO THE GIRL OVER THERE.

IT'S FOR ME?
DURING THE TIME WHEN YOU WERE AT HAMAMATSU...
YOU DID VERY WELL.

HANZOU-SAMA!
WHA-WHAT IS IT?
DID YOU LIKE THE PREVIOUS CLOTHES BETTER?
AH~AH
THANK YOU, HANZOU-SAMA...